

Н. И. Костомаров, А. Н. Пыпин, Г.А. Кушелев-Безбородко

Памятники старинной русской литературы

Том 1

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 93
ББК 63.3
Н11

Н11 **Н. И. Костомаров**
Памятники старинной русской литературы: Том 1 / Н. И. Костомаров, А. Н. Пыпин, Г.А. Кушелев-Безбородко – М.:
Книга по Требованию, 2024. – 314 с.

ISBN 978-5-518-08378-3

ISBN 978-5-518-08378-3

© Издание на русском языке, оформление
«УОУО Media», 2024
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2024

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

ГОРЕ-ЗЛОЧАСТІЕ.

ГОРЕ-ЗЛОЧАСТІЕ

ПРЕДИСЛОВІЕ.

Въ настоящее время, кажется, уже созрѣло сознаніе, что, для уразумѣнія смысла исторіи, недостаточно однихъ повѣствованій о минувшихъ политическихъ событіяхъ, законоположеній, указовъ, дипломатическихъ сношеній и вообще всѣхъ источниковъ, относящихся до государственнаго и административнаго строя. Только упорные старовѣры могутъ еще сомнѣваться въ томъ, что государственность со всѣми ея признаками есть только видимое историческое явленіе народной жизни, и что послѣдняя составляетъ сущность того, что подлежитъ историческому уразумѣнію. Безъ знанія народнаго духа, понятій, воззрѣній, вѣрованій, сочувствій, антипатій, добродѣтелей и пороковъ народныхъ, невозможенъ ясный взглядъ ни на политическія событія, ни на внутреннія учрежденія. — Служа отечественной исторіи и желая содѣйствовать успѣхамъ ея научной обработки, редакція Русскаго Слова признала небезполезнымъ, при своемъ журналѣ, печатать, въ видѣ приложеній, памятники старинной русской литературы до-петровскаго времени, большею частію до сихъ поръ скрытые въ рукописяхъ нашихъ книгохранилищъ или извѣстные по изданіямъ, разсѣяннымъ въ разныхъ періодическихъ изданіяхъ, нерѣдко въ отрывочномъ видѣ. Съ этою цѣлію, издатель Русскаго Слова поручилъ профессору санктпетербургскаго университета Костомарову, въ текущемъ 1860 году, въ видѣ приложенія къ Русскому Слову составить сборникъ памятниковъ, раздѣленный для удобства на два выпуска, и заключающій сказанія, легенды, повѣсти, сказки и притчи въ слѣдующемъ порядкѣ.

- | | |
|---|---|
| 1. Горе-злочастіе. | 8. Повѣсть о благочестивомъ рабѣ (въ двухъ вариантахъ). |
| 2. Повѣсть о посадникѣ Новгородскомъ Щиглѣ (въ двухъ вариантахъ). | 9. Легенда о двухъ сапожникахъ. |
| 3. Повѣсть о муромскомъ князѣ Петрѣ и супругѣ его Февроніи (въ трехъ вариантахъ). | 10. Легенда о покаяніи князя (въ двухъ вариантахъ). |
| 4. Легенда о Мароѣ и Маріи (въ двухъ вариантахъ) | 11. Повѣсть о грѣшной матери (въ двухъ вариантахъ). |
| 5. Повѣсть объ Ульяніи Муромской. | 12. Видѣніе мукъ грѣшницы во адѣ |
| 6. Сказаніе о плѣнномъ Половчинѣ. | 13. Легенда о временномъ пог... |
| 7. Сказаніе о старцѣ, низведшемъ дождь съ неба (съ отиѣнами по другому варианту). | 14. Легенда о прельщеніи |
| | 15. Легенда объ ... |
| | 16. Легенда |

- | | |
|---|---|
| <p>17. Легенда о св. Георгія.</p> <p>18. Легенда о купцѣ.</p> <p>19. Легенда о происхожденіи винокурениа.</p> <p>20. Легенда о пьяницѣ, продавшемъ душу бѣсу.</p> <p>21. Легенда объ игрокѣ.</p> <p>22. Легенда о ляхѣ и пресвитерѣ.</p> <p>23. Повѣсть о бѣсноватой женѣ Соломоніи (съ отгѣнами по другому варианту).</p> <p>24. Повѣсть о Саввѣ Грудцынѣ (въ двухъ вариантахъ).</p> <p>25. Повѣсть о пресвитерѣ Тимофеевѣ.</p> <p>26. Сказаніе о бѣсовскихъ искушеніяхъ (числомъ семь).</p> <p>27. Повѣсть о цѣломудренной вдовѣ.</p> <p>28. Легенда объ оживленной курицѣ.</p> <p>29. Повѣсть о водвореніи христіанства въ Ростовѣ (съ отгѣнами по другому варианту).</p> <p>30. Повѣсть о водвореніи христіанства въ Муромѣ.</p> <p>31. Повѣсть о побѣдѣ Новгородцевъ надъ Суздальцами.</p> <p>32. Повѣсть о путешествіи Іоанна Новгородскаго.</p> <p>33. Легенда о построеніи варяжской божницы въ Новгородѣ.</p> <p>34. Повѣсть о построеніи Благовѣщенскаго монастыря въ Новгородѣ.</p> <p>35. Повѣсть объ Антоніи Римлянинѣ.</p> <p>36. Новгородскій судъ и св. Варлаамъ.</p> <p>37. Пророчество св. Варлаама.</p> <p>38. Видѣніе пономаря Тарасія.</p> <p>39. Повѣсть о Новгородскомъ бѣломъ клубкѣ (съ отгѣнами по другому варианту).</p> | <p>40. Бесѣда Іерусалимская.</p> <p>41. Повѣсть о семи багатыряхъ.</p> <p>42. Сказка объ Иванѣ пономаревичѣ.</p> <p>43. Сказка о Ерусланѣ Лазаревичѣ.</p> <p>44. Сказка о царѣ Даріанѣ.</p> <p>45. Повѣсть о Дмитріѣ кіевскомъ купцѣ и его сынѣ (въ двухъ вариантахъ).</p> <p>46. Повѣсть о премудромъ Акирѣ (въ двухъ вариантахъ).</p> <p>47. Повѣсть объ иверской царевнѣ Диварѣ.</p> <p>48. Повѣсть о прекрасномъ Девгеніи.</p> <p>49. Повѣсть о градѣ Вавилонѣ.</p> <p>50. Сказаніе о вавилонскомъ царствѣ.</p> <p>51. Повѣсть о мультанскомъ воеводѣ Дракулѣ.</p> <p>52. Повѣсть о Шемякинѣмъ судѣ.</p> <p>53. Прѣвіе о вѣрѣ.</p> <p>54. Отрывокъ повѣсти о молодцѣ, о его конѣ и саблѣ.</p> <p>55. Отрывокъ повѣсти о Михалѣ Скопнѣ Шуйскомъ.</p> <p>56. Легенда о кровосмѣсителѣ (въ трехъ вариантахъ).</p> <p>57. Легенда о происхожденіи табака.</p> <p>58. Притча о витазѣ и о смерти (въ двухъ вариантахъ).</p> <p>59. Притча о хмѣлѣ.</p> <p>60. Притча о старомъ мужѣ и о молодой дѣвицѣ.</p> <p>61. Притча о бражникѣ и старая застольная пѣсня.</p> <p>62. Сказаніе о роскошномъ житіи и веселіи.</p> <p>63. Притча о женской злобѣ.</p> <p>64. Притча о корыстолюбцѣ.</p> |
|---|---|

Эти памятники извлечены изъ рукописныхъ сборниковъ, хранящихся въ санктпетербургскихъ публичныхъ книгохранилищахъ, а нѣкоторые сообщены частными лицами. Редакція, принося благодарность всѣмъ, оказавшимъ ей участіе, поставяетъ долгомъ изъявить особенную признательность г. директору Императорской Библиотеки Барону М. А. Корфу, г. директору Руминцовскаго музея князю В. О. Одоевскому, г. директору Публичной Библиотеки А. О. Бычкову, за радушное содѣйствіе, оказанное ими рукописей, и профессору Императорскаго Московскаго Университета О. И. Сомову, за сообщеніе ему памятниковъ изъ принадлежащаго ему библиотекѣ сборника, со-
державшаго старинной русской письменности. О памятникахъ, извле-

ченъ изъ рукописей публичной Библиотеки и Музея, если при заглавіи ихъ не означено къ какому вѣку принадлежатъ списки, изъ которыхъ они извлечены, слѣдуетъ разумѣть, что они печатаются со списковъ XVII вѣка. Редакція старалась, по возможности, сохранить способъ правописанія списковъ со всѣми уклоненіями, но, однако, для уразумѣнія смысла, разстановку слитыхъ вмѣстѣ частей рѣчи, употребленіе обычныхъ знаменъ препинанія и, для избѣжанія двусмысленности, замѣну однозвучныхъ буквъ другими, но вмѣстѣ съ тѣмъ считалось недопустимымъ всякое измѣненіе, которое касается выговора. Буквы *а* и *я* сохранены то въ памятникахъ по древнѣйшимъ спискамъ; въ другихъ, при совершенной произвольности ихъ постановки въ памятникахъ, онѣ замѣняются буквою *я*. Въ тѣхъ памятникахъ, гдѣ удержана буква *а* — буквою *я* именовано *я*, и, напротивъ того, гдѣ удержано *я*, — *я* замѣняетъ *а*. Тамъ, гдѣ встрѣчаются явные описки, замѣняя смыслу, рядомъ въ скобкахъ поставлены правильныя формы. Нѣкоторые памятники снабжены примечаніями, по мѣрѣ представленія къ тому поводу.

При выборѣ памятниковъ для печати принималось правиломъ помѣщать преимущественно русскія оригиналы произведенія, допуская, однако, и такія, которыя первоначально могли быть и чужеземнаго происхожденія, но усвоены народнымъ вкусомъ и приняли на себя характеръ русской народности. Вообще же въ это собраніе допускалось и будетъ впередъ допускаться то, что представляетъ матеріалъ къ разъясненію прошлой народной общественной и домашней жизни, понятій и вѣрованій народа.

ГОРЕ-ЗЛОЧАСТІЕ.

ПОЕЗІЯ СЪ ГОРЕ И ЗЛОЧАСТІИ И КЛАНЪ ГОРЕ-ЗЛОЧАСТІЕ ДОВЕЛО МОЛОТЦА БО ННОЧЪСНІИ ЧИНЪ.

(Имя. Публ. Библ. рукоп. Поход. древлеграм. № 1775.)

Изволеніемъ Господа Бога и Спаса Нашего,
Иуса Христа Вседержителя,
съ начала вѣка человѣческаго....
авъ началъ вѣка сего глѣннаго
сворилъ небо и землю,
сворилъ Богъ Адама и Евву;
велѣлъ имъ жити во святомъ раю,
дѣлать имъ заповѣдь божественну:
неповелѣлъ вкушати плода винограднаго,
отъ едемскаго древа великаго.
Человѣческое сердце несмысленно и неуимчиво:
прельстился Адамъ со Еввою,
необыли заповѣдь Божию,
вкусилъ плода винограднаго
отъ дивнаго древа великаго, —
и а преступленіе великое
Господь Богъ на нихъ разгнѣвался,
и вигналъ Богъ Адама со Еввою
изъ святаго раю изъ едемскаго,
и вселѣлъ ихъ на землю на низкую,
благословилъ ихъ раститися-плодитися,
и отъ своихъ трудовъ велѣлъ имъ сытымъ быть,
отъ земныхъ плодовъ.... (1)

Учинилъ Богъ заповѣдь законную:
велѣлъ онъ бракомъ и женитбамъ быть
для рожденія человѣческаго и для любимыхъ дѣтей.
Иво зло племя человѣческо:
вначалѣ пошло непокорливо,
ко отцову ученію зазорчиво,
къ своей матери непокорливо, (2)
и къ совѣтному другу обманчиво.
А се роди пошли слабы добрубожливи (?)
а на безуміе обратилися,
и учали жить въ суетѣ,
и въ правдѣ вечеркии (3) великое, (?)
а прямое смиреніе отринули.
И за то на нихъ Господь Богъ разгнѣвался:
положилъ ихъ въ напасти великіи,
попустилъ на нихъ скорби великіи
и срамныя позоры немѣрныя,
безживотіе злое, сопостатныя находы,
злую немѣрную наготу и босоту,
и безконечную нищету;
и недостатки послѣдніе,
все смиряючи насъ наказуя,
и приводя насъ на спасенный путь.

(1) Вѣроятно, слѣдуетъ читать: и.

(2) Вѣроятно, неслухливо.

(3) Срезневскій читаетъ это слово: отъ вечерки (Изм. Акад. 1856).

Такое рождение человеческое отъ отца и отъ матери,

Будетъ молодецъ уже въ разумѣ въ беззлобин,
и возлюбили его отецъ и мать;
учить его учили, наказывать,
на добрыя дѣла наставлятъ: (4)

»Милое ты наше чадо!
»послушай ученія родительскаго,
»ты послушай пословицы
»добрыя, и хитрыя, и мудрыя!
»не будетъ тебѣ нужды великия,
»ты не будешь въ бѣдности великой:
»не ходи, чадо, въ пиры и въ братчины;
»не садися ты на мѣсто большее;
»не пей, чадо, двухъ чаръ за одну.
»Еще, чадо, не давай очамъ воли;
»не прельщайся, чадо, на добрыхъ красныхъ женъ
отеческія дочери....

»Не ложися, чадо, въ мѣсто заточное; (5)
»не бойся, не бойся мудра, бойся глупа,
»чтобы глупыя на ты не подумали,
»да не сняли бы съ тебя драгихъ порть, (6)
»не доспѣли бы тебѣ позорства и стыда великаго,
»и племени укору и поносу бездѣльнаго.
»Не ходи, чадо, къ костаремъ (7) и корчемникамъ;
»не знайся, чадо, зъ головами кабацкими;
»не дружися, чадо, съ глупыми, немудрыми;
»не думай украсти-огрابتи,
»и обмануть-солгать и неправду учинить.
»Не прельщайся, чадо, на золото и серебро;
»не собирай богатства неправого;
»не (8) буди послухъ лжесвидѣтельству,
»а зла не думай на отца и матеръ
»и на всякаго человѣка, —

(4) Вѣроятно слѣдуетъ *наставлятъ*.

(5) Заточное, малоросс. точити, польск. *tocić się* — катиться, въ такое мѣсто, гдѣ падаютъ пьяницы.

(6) Одежда.

(7) Игрокамъ въ кости.

(8) Не недостаетъ въ подлинникѣ.

»да и тебе покрываетъ Богъ отъ всякаго зла.

»Не безчествуй, чадо, богата и убога,
»а виѣй всѣхъ равно по единому;
»а знайся, чадо, съ мудрыми,
»и съ (9) разумными водися,
»и зъ друзи надежными дружися,
»которыя бы тебѣ злу не доставили.»

Молодецъ былъ въ то время-се малъ и глупъ
не въ полномъ разумѣ и не совершенъ разумомъ
своему отцу стыдно покориться,
и матери поклониться,
а хотѣлъ жить, какъ ему любо!
Наживалъ молодецъ пятьдесятъ рублей,
залѣзъ (10) онъ себѣ пятьдесятъ друзей;
честь его яко рѣка текла;
друзою къ молодцу прибывался,
родъ-племня причитался (11).

Еще у молодца былъ милъ-надеженъ-другъ —
назвался молодцу названой братъ;
прельстивъ его рѣчами прелестными,
завалъ его на кабацкой дворъ,
завелъ его въ избу кабацкую,
поднесъ ему чару зелена-вина,
и кружку поднесъ пива пьянаго,
самъ говорить таково слово:

»Испей ты, братецъ мой названой,
»въ радость себѣ и въ веселіе, и во здравіе.
»Испей чару зелена вина,
»запей ты чашею меду сладкова;
»хощь и упьешься, братецъ, до-пьяна,
»ино гдѣ пилъ, тутъ и спать ложися,
»надѣйся, надѣйся на меня, брата названова.

(9) Съ недостаетъ въ подлинникѣ.

(10) Нашель — слово, очень извѣстное въ старомъ русскомъ языкѣ. Польское *znaleść*.

(11) Вѣроятно, здѣсь пропущенъ предлогъ *отъ*; слѣдовало бы: *отъ рѣды-племня причитался*.

»Я сяду стеречь и досматривать:
 »въ головахъ у тебя, мила-друга,
 »а поставлю кружку виному сладкова, (12)
 »вскрай поставлю зелено-вино,
 »близъ тебя поставлю пиво пьяное,
 »зберегу я, милъ-другъ, тебя на-крѣпко,
 »зведу я тебя ко отцу твоему и матери.»

Вѣпоры молодець понадѣлся
 на своего брата названого;
 не хотѣлося ему друга послушатца;
 принимался онъ за питья за цыяныя,
 и испивалъ чару зелена-вина,
 запивалъ онъ чапюю меду сладкаго,
 и пилъ онъ, молодець, пиво пьяное.
 Упился онъ безъ памяти,
 и гдѣ пилъ, тутъ и спать ложился:
 понадѣлся онъ на брата названого.

Какъ будетъ день до вечера а солнце на западъ,
 отъ сна молодець пробужаецца,
 вѣпоры молодець озираецца:
 а что (13) сняты съ него драгіе порты,
 чары (14) и чулочки все посняmano,
 рубашка и портки все слуплено,
 и вся собина (15) у его ограблена,
 а кирпичекъ положенъ подъ буйну его голову,
 онъ накинуть гункою (16) кабацкою,
 въ ногахъ у него лежатъ лапотки-отопочки,
 въ головахъ мила-друга и близко нѣтъ.

И вставалъ молодець на бѣлыи ноги,

(12) Въ рукописи было *кружку пива*; слово *пиво* обведено кавычками, *пиво* написано *виному*.

(13) Не *ажмо* ли?

(14) Черевки.

(15) Имущество. Слово, употребительное въ старыхъ сказкахъ — *собина* — *всѣ вещи*.

(16) Отрешья, собственно кусокъ грубаго холста. У малороссійскихъ конскихъ зумъ называлась конская попола. Богатыри наши былинныя называли иногда *зумо*.

учалъ молодець наряжатися:
 обувалъ онъ лапотки (17),
 надѣвалъ онъ гунку кабацкую,
 покрывалъ онъ свое тѣло бѣлое,
 умывалъ онъ лице свое бѣлое;
 стоя, молодець закручинился,
 самъ говорить таково слово:

»Житіе мнѣ Богъ далъ великое:
 »ясти-кушати стало нѣчево!
 »какъ не стало деньги, ни полуденьги,
 »такъ не стало не друга, не полдруга;
 »родъ и племя отчнтаются,
 »всѣ друзи прочь отпираются!»

Стало срамно молодцу повитися
 къ своему отцу и матери,
 и къ своему роду и племяни,
 и къ своимъ прежнимъ милымъ другомъ.

Пошелъ онъ на чужу страну, дагну-незнаему,
 нашелъ дворъ, что градъ стоитъ,
 изба на дворѣ — что высокъ теремъ,
 а въ избѣ идетъ великъ пиръ почестенъ:
 гости пьютъ, ядятъ, потѣшаются.
 Пришелъ молодець на честенъ пиръ,
 крестилъ онъ лице свое бѣлое,
 поклонился чюднымъ образомъ,
 билъ челомъ онъ добрымъ людямъ
 на всѣ четыре стороны.
 А что видятъ молодца люди добрые,
 что гораздъ онъ креститися,
 ведетъ онъ все по писанному ученію,
 емлютъ его люди добрыя подъ руки,
 посадили его за дубовой столъ,
 не въ большее мѣсто не въ меньшее, —
 садятъ его въ мѣсто среднее,

(17) Вѣроятно пропущено *отопочки*, какъ выше сказано.

гдѣ сѣдять дѣти гостинныя.

Какъ будетъ пиръ на веселіе,
и всѣ на пиру гости пьяны-веселы,
и сѣдя всѣ похваляютца, —
молодецъ на пиру не веселъ сѣдять,
кручиновать, скорбенъ, не радостенъ,
а не пьеть, ни ѣсть онъ, ни тѣшитца,
и ничѣмъ на пиру не хвалитца.

Говорять молодцу люди добрыя:

»Что еси ты, доброй молодецъ,
»зачѣмъ ты на пиру не веселъ сѣдывъ,
»кручиновать, скорбенъ, не радостенъ,
»ни пьешь ты, ни тѣшишься,
»да ни чѣмъ ты на пиру не хвалишься?
»Чара ли зелена-вина до тебя не дохаживала?
»или мѣсто тебѣ не по отчиму твоей?
»или милые ⁽¹⁸⁾ дѣти тебя изобидѣли?
»или глупые люди немудрыя
»чѣмъ тебѣ, молодцу, насмѣялися?
»или дѣти наши къ тебѣ не ласковы?»

Говорить имъ, сѣдя, доброй молодецъ:

»Государя вы, люди добрыя!
»Скажу я вамъ про свою пужду великую,
»про свое ослушаніе родительское,
»и про питье кабацкое,
»про чашу медвяную,
»про лестное питіе пьяное.
»Язъ какъ принялся за питье за пьяное, —
»ослушался язъ отца своего и матери:
»благословеніе мнѣ отъ нихъ миновалось;
»Господь Богъ на меня разгнѣвался,
»и на мою бѣдность вели великая (?)
»многія скорби нещщѣльныя,
»и печали неутѣшныя,

(18) Вѣсто *милые* вѣроятно слѣдуетъ читать *малые*.

»скудость и недостатки и нищета послѣдняя....

»Укротила скудость мой рѣчистой языкъ;
»изсунула печаль мое лице и бѣлое тѣло:
»ради того мое сердце не весело,
»а бѣлое лицо унылило,
»и ясныя очи замутились;
»все имѣніе (?) и взоры у мене измѣнились;
»отечество ⁽¹⁹⁾ мое потерялося,
»храбрость молодецкая отъ мене миновалася!
»Государя вы, люди добрыя!
»скажите и научите, какъ мнѣ жить
»на чужей сторонѣ, въ чужихъ людехъ,
»и какъ залѣзти мнѣ милыхъ друзей?»

Говорять молодцу люди добрыя:

»Добро еси ты, и разумный молодецъ!
»Не буди ты спѣсивъ на чужей сторонѣ:
»покорися ты другу и недругу,
»поклонися ты стару и молоду,
»а чужихъ ты дѣлъ не объявлявай,
»а что слышишь или видишь — не сказывай!
»не льсти ты межъ други и недруги;
»не имѣй ты упадки вилавья ⁽²⁰⁾,
»не вейся змѣю лукавою;
»смирненіе ко всѣмъ имѣй,
»и ты съ кротостію держися истины съ правдою.
»То тебѣ будетъ честь и хвала великая;
»Первое тебе люди овѣдаютъ
»И учнутъ тя чтить и жаловать
»За твою правду великую,
»За твое смиреніе и за вѣжество;
»Будутъ у тебѣ милыя други,
»Названыя братья надежныя.»

(19) Въ смыслѣ достоинства, то есть: я потерялъ право быть величественнымъ по отчеству, какъ честный и добропорядочный человекъ.

(20) Смыслъ этого неупотребительнаго теперь выраженія, вѣрство, таковъ: не пресмыкайся предъ другими коварно. *Вилавый* — можетъ быть, вилавый. *Упадка* — отъ глагола упадать, въ смыслѣ кланяться. Малоросійскіе о хитроуміи, уклончивомъ человекѣ, говорятъ: *лестно упадае*.